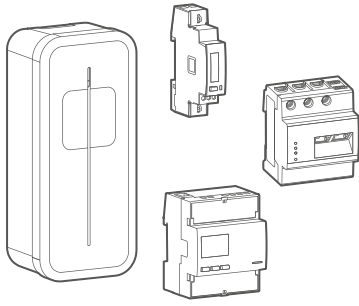


6LE009148A



- (EN)
- (FR)
- (DE)
- (IT)
- (ES)
- (PT)
- (NL)
- (SV)
- (PL)

- (EN) Quick Guide for witty solar charging station
- (FR) Guide rapide pour Borne de charge witty solar
- (DE) Kurzanleitung für witty solar Ladestation
- (IT) Guida rapida per Stazione di ricarica witty solar
- (ES) Guía rápida para la estación de carga witty solar
- (PT) Guia rápido para estação de carregamento witty solar
- (NL) Korte handleiding voor witty solar laadstation
- (SV) Snabbguide för witty solar laddstation
- (PL) Krótka instrukcja obsługi stacji ładowania witty solar

**XEV1K07T2SEMC / XEV1K22T2SEMC /
XEV1K07T2S / XEV1K22T2S /
XEV1K22T2SEMCC**

XEV1K07T2SEMC

XEV1K22T2SEMC

XEV1K07T2S

XEM470

ECR140D

XEV1K07T2SEMC

XEV1K22T2SEMC

XEV1K22T2S

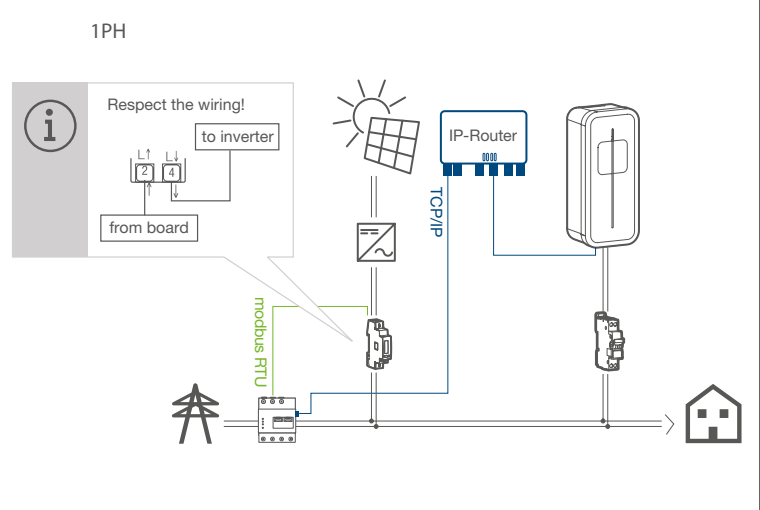
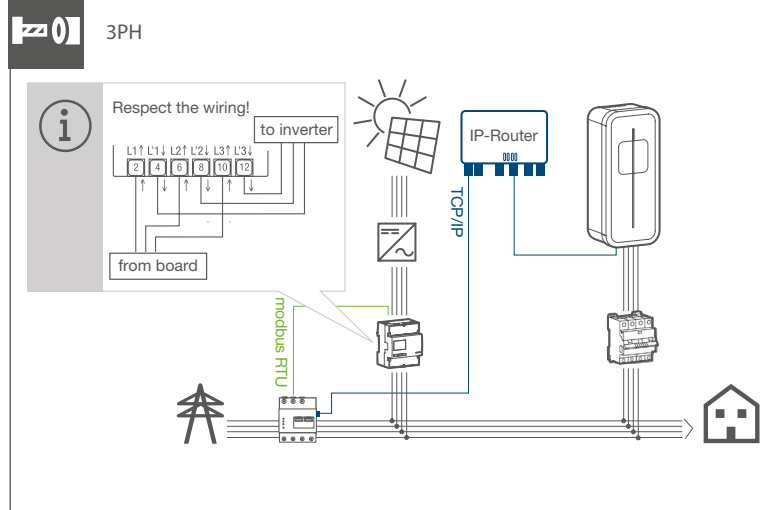
XEM470

ECR380D

⊕ PZ1, PZ2

⊖ 2.5 mm

⊗ T25S

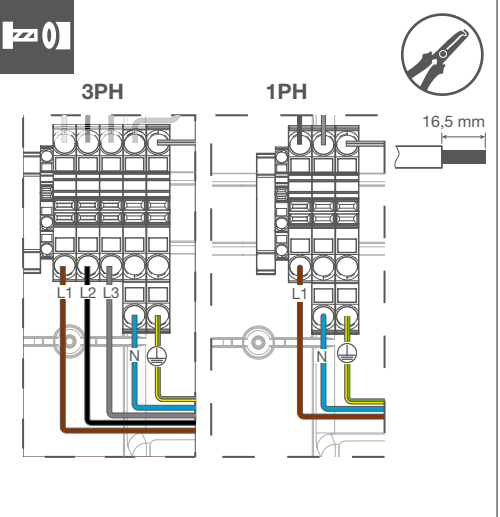


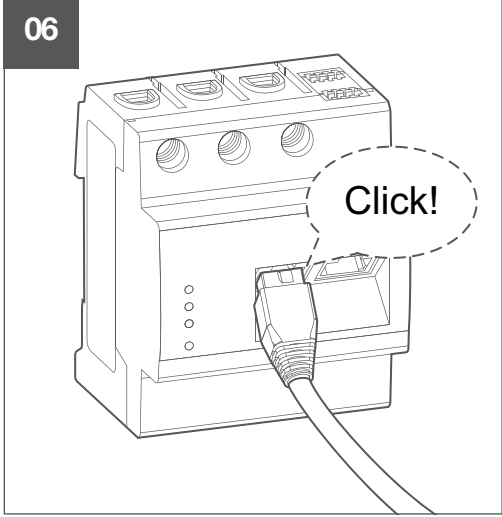
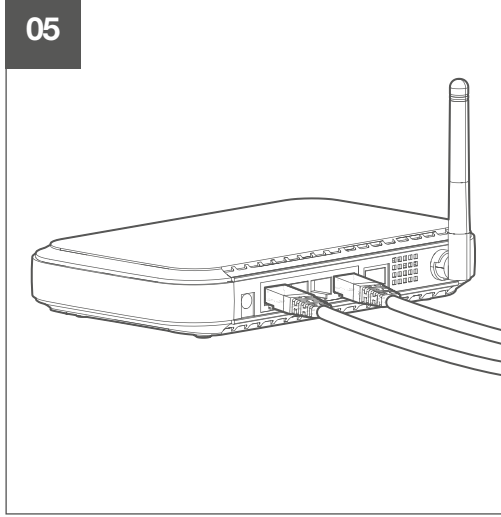
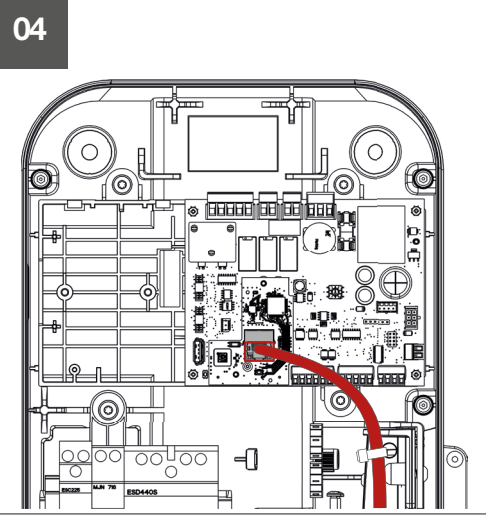
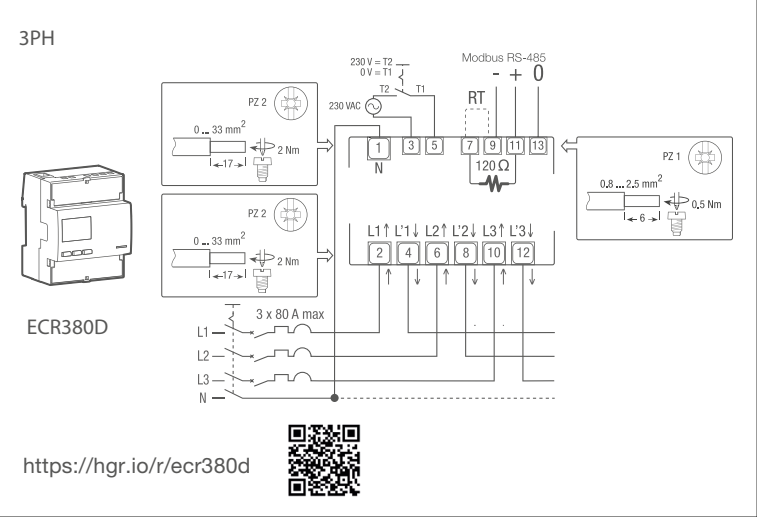
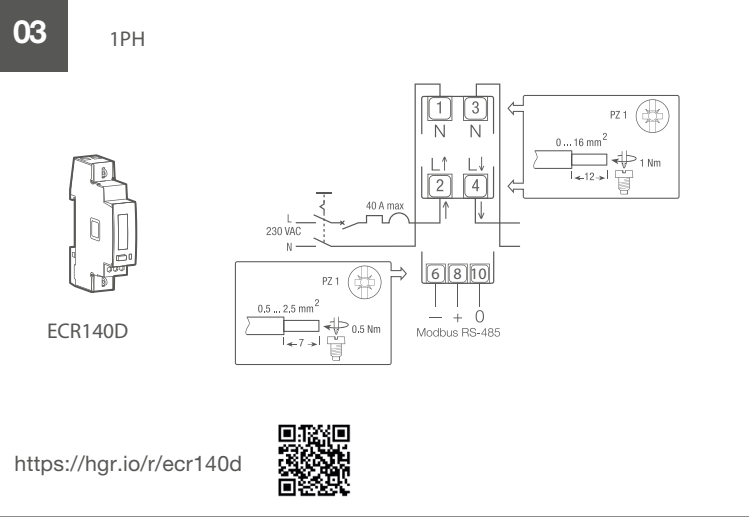
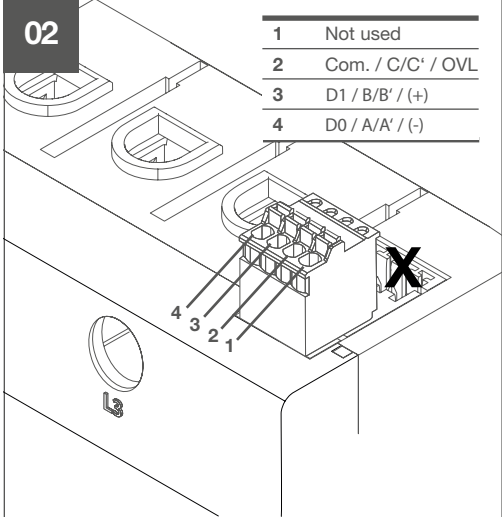
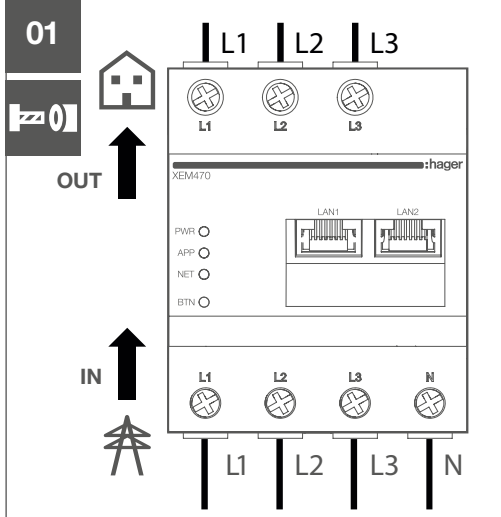
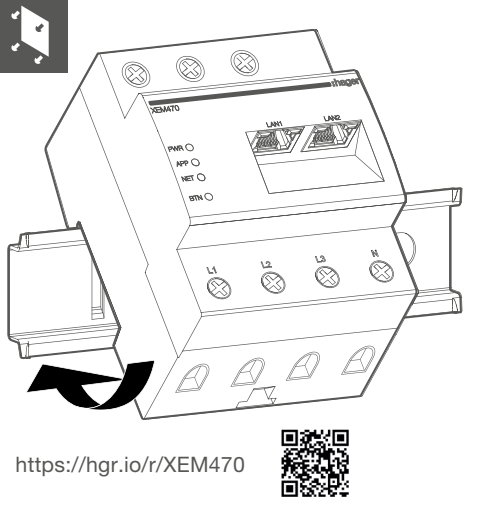
01

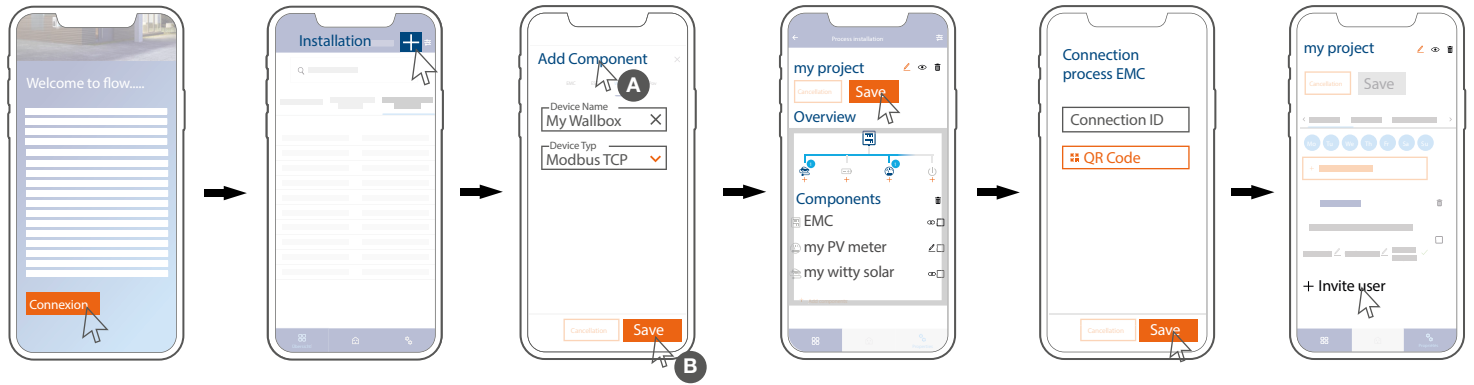
<https://hgr.io/r/XEV1K07T2S>

<https://hgr.io/r/XEV1K22T2S>

02







EN

Safety instruction



Electrical appliances should only be installed and mounted by a qualified electrician.

Accident prevention measures in force in the country must be respected.

Failure to adhere to the installation instructions could lead to damage to the appliance, a fire or could be a danger to others.



Danger!

- Please observe the measures and standards in force for SELV electrical circuits when installing and fitting the cables. Before any intervention on the appliance or the charge, switch off the charging station at the circuit breaker upstream and lockout the appliance if necessary.
- Remember to take into account all of the circuit breakers delivering potentially dangerous voltages to the appliance or charge.
- Risk of electric shock.

Introduction



Flow connects the electrical system to the main producers and consumers of the installation in a modular way. Once installed in the meter cabinet, flow monitors and controls the electrical energy dynamics in your home in a modular and flexible manner, by measuring and controlling devices like electric storage system, electric vehicles, heating system and photovoltaic installation.

It prevents your domestic electrical supply from being overloaded and optimize the consumption and energy flows.

Technical features

Ω	V
A	B

Charging station

Voltage.....230V~/400V~
 Electrical protection.....40A MCB Curve C
 Current.....32A max.
 Maximum Power in Mode 3.....
7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
 Cable section.....10-16 mm²

EMC

Current.....63A max.

Meter

Electrical protection
 ECR140D.....40A
 ECR380D.....80A



Recomendations

Any access to internal areas, beyond the areas described in this manual, is prohibited and voids the warranty and any other form of support.
 It can be damaging to the parts and/or to the electronic components.
 These products have been defined so that they do not have to be accessed during product implementation and maintenance operations.
 Non-contractual document, subject to modification without notice.



Danger!

- Veuillez observer les prescriptions et les normes en vigueur pour les circuits électriques TBTS lors de l'installation et de la pose des câbles. Avant toute intervention sur l'appareil ou la charge, mettre hors tension la borne au niveau du disjoncteur situé en amont et réaliser la consignation si nécessaire.
- Ne pas oublier de prendre en compte tous les disjoncteurs qui délivrent des tensions potentiellement dangereuses à l'appareil ou à la charge.
- Risque de choc électrique.

Introduction



Flow relie le système électrique aux principaux producteurs et consommateurs de l'installation. Une fois installé de façon modulaire dans le coffret électrique, flow surveille la dynamique de l'énergie électrique consommée et produite dans votre installation, il mesure et contrôle des appareils comme le système de stockage d'électricité, les bornes de recharge pour véhicules électriques, le système de chauffage/climatisation, la production d'eau chaude sanitaire et l'installation photovoltaïque.

Il prévient toute surcharge de votre approvisionnement électrique et permet d'optimiser la consommation et les flux d'énergie.

Caractéristiques techniques

Ω	V
A	B

Borne de charge

Tension.....230V~/400V~
 Protection électrique.....40A MCB Courbe C
 Courant.....32A max.
 Puissance de charge maximum Mode3.....
7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
 Section de câble.....10-16 mm²

EMC

Courant.....63A max.

Compteur

Protection électrique
 ECR140D.....40A
 ECR380D.....80A

Consignes de sécurité



Les prescriptions de prévention contre les accidents en vigueur dans le pays doivent être respectées.

Le non-respect des consignes d'installation peut entraîner des dommages sur l'appareil, un incendie ou présenter d'autres dangers.



Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. It can be damaging to the parts and/or to the electronic components.

En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques.

Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en oeuvre et des opérations de maintenance du produit.

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

DE



Sicherheitshinweise

Installation und Montage von Elektrogeräten dürfen nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden.

Die in den jeweiligen Ländern geltenden Unfallverhütungsvorschriften müssen eingehalten werden.

Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brände oder andere Gefahren entstehen.



Gefahr!

- Bitte beachten Sie bei Installation und Einbau der Kabel die Vorschriften und geltenden Normen für SELV-Stromkreise (TBTS). Schalten Sie vor Arbeiten am Gerät oder an der Last die Klemme am vorgeschalteten Leistungsschalter spannungsfrei und führen Sie ggf. die Freischaltung durch.

- Denken Sie auch an alle Leistungsschalter, die potentiell gefährliche Spannungen für das Gerät oder den Ladevorgang liefern.

- Stromschlaggefahr.

Einleitung



Der flow Energiemanagement Controller verbindet das elektrische System auf modulare Art und Weise mit den Haupterzeugern und -verbrauchern der Anlage. Nach der Installation im Schaltschrank überwacht und kontrolliert der EMC die Dynamik der elektrischen Energie in Ihrem Zuhause auf modulare und flexible Weise, indem Mess- und Steuergeräte wie elektrische Speichersysteme, Elektrofahrzeuge, Heizsystem und Photovoltaikanlage abgelesen und gesteuert werden.

Er verhindert eine Überlastung Ihrer häuslichen Stromversorgung und optimiert den Energieverbrauch und Energiefluss.

Technische Daten



Ladestation

Spannung.....230V~/400V~
Elektrischer Schutz..... 40A MCB Kurve C
Strom..... 32A max.
Maximale Ladeleistung Modus 3.....
.....7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
Kabelabschnitt 10-16 mm²

EMC

Strom..... 63A max.

Zähler

Elektrischer Schutz
ECR140D..... 40A
ECR380D..... 80A



Empfehlungen

Jeglicher Zugang zu den geräteinternen Bereichen, die über die in dieser Anleitung beschriebenen Bereiche hinausgehen, ist untersagt und führt zum Erlöschen der Garantie sowie jeder anderen Form der Deckung.

Derartige Eingriffe können die Elektronik und/oder elektronischen Bauteile beschädigen.

Diese Produkte wurden so konzipiert, dass im Rahmen der Inbetriebsetzung und der Wartungsarbeiten nicht auf diese Bereiche zugegriffen werden muss.

Nicht vertragliches Dokument.
Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

IT



Istruzioni di sicurezza

Le operazioni di installazione e montaggio di apparecchiature elettriche devono essere eseguite necessariamente da elettricisti qualificati.

Osservare sempre le vigenti norme per la prevenzione degli incidenti.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni di installazione può provocare danni al dispositivo, incendi o altri pericoli.



Pericolo!

- Durante l'installazione e la posa dei cavi, osservare i regolamenti e le norme applicabili ai circuiti a bassissima tensione di sicurezza. Prima di intervenire sul dispositivo o sulla ricarica, scollegare la stazione tramite il disgiuntore a monte e, se necessario, procedere con il blocco elettrico.

- Non dimenticare di tenere conto di tutti i disgiuntori che forniscono tensioni potenzialmente pericolose al dispositivo e alla carica.

- Rischio di elettrocuzione.

Introduzione



Flow è un dispositivo modulare che permette la gestione dei flussi energetici, sia di produzione che di consumo, dell'impianto elettrico. Installato nel centralino di casa oppure nel quadro sottocontatore, flow monitora e controlla l'energia elettrica di casa in modo dinamico e flessibile, misurando e controllando dispositivi come sistemi di accumulo elettrico, stazioni di ricarica dei veicoli elettrici, impianti di riscaldamento e impianti fotovoltaici.

Consente inoltre di prevenire il sovraccarico della rete elettrica domestica, ottimizzando i consumi ed evitando fastidiosi black-out energetici.

Dati tecnici



Stazione di ricarica

Tensione.....230V~/400V~
Protezione elettrica..... 40A MCB Curva C
Corrente..... 32A max.
Potenza massima Modo 3.....
.....7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
Sezione cavo 10-16 mm²

EMC

Corrente..... 63A max.

Contatore

Protezione elettrica
ECR140D..... 40A
ECR380D..... 80A



Raccomandazioni

Qualsiasi accesso alle aree interne del dispositivo, al di là da quanto descritto in questo manuale, è proibito e comporta il venir meno della garanzia e di qualsiasi altra forma di supporto.

Queste manipolazioni possono infatti essere dannose per le parti e/o i componenti elettronici.

Questi prodotti sono concepiti per non doverti accedere durante l'installazione e la manutenzione del prodotto.

Documento non contrattuale, soggetto a modifiche senza preavviso.

ES

Consejos de seguridad



Solo un electricista cualificado debería instalar y montar los aparatos eléctricos.

Deben respetarse las medidas de prevención de accidentes vigentes en cada país.

El incumplimiento de las instrucciones de instalación puede provocar daños en el aparato, un incendio o puede ser un peligro para otras personas.



Peligro!

• Al instalar y colocar los cables, respete las medidas y normas vigentes para los circuitos eléctricos SELV. Antes de cualquier intervención en el aparato o la carga, desconecte la estación de carga mediante el disyuntor previo y bloquee el aparato en caso necesario.

- Recuerde tener en cuenta todos los disyuntores que suministran tensiones potencialmente peligrosas para el aparato o la carga.
- Riesgo de choque eléctrico.

Introducción



El EMC flow conecta el sistema eléctrico con los principales productores y consumidores de la instalación de forma modular. Una vez instalado en el armario de contadores, flow monitoriza y controla la dinámica de energía eléctrica en su hogar de forma modular y flexible, midiendo y controlando dispositivos como sistemas de almacenamiento eléctrico, vehículos eléctricos, sistemas de calefacción e instalaciones fotovoltaicas.

Impide que el suministro eléctrico doméstico se sobrecargue y optimiza el consumo y los flujos de energía.

Datos técnicos



Estación de carga

Tensión.....	230V~/400V~
Protección eléctrica.....	40A MCB Curva C
Corriente.....	32A max.
Potencia máxima en modo 3.....	7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
Sección del cable.....	10-16 mm ²

EMC

Corriente.....	63A max.
----------------	----------

Contador

Protección eléctrica	
ECR140D.....	40A
ECR380D.....	80A



Recomendaciones

Está prohibido cualquier acceso a las áreas internas, más allá de las áreas descritas en este manual, y conlleva la anulación de la garantía y cualquier otra forma de asistencia.

Puede ser perjudicial para las piezas o los componentes electrónicos.

Estos productos se han definido de forma que no sea necesario acceder a ellos durante las operaciones de implantación y mantenimiento de los productos.

Documento no contractual, sujeto a modificaciones sin previo aviso.

PT

Conselhos de segurança



Os aparelhos elétricos só devem ser instalados e montados por eletricitistas qualificados.

As medidas de prevenção de acidentes em vigor no país têm de ser respeitadas.

O não cumprimento das instruções de instalação pode causar danos no aparelho, risco de incêndio ou pode ser um perigo para as pessoas.



Perigo!

- Cumpra as medidas e as normas em vigor para circuitos elétricos SELV quando instalar e montar os cabos. Antes de qualquer intervenção no aparelho ou na carga, desligue a estação de carregamento no disjuntor a montante e bloquee o aparelho, se for necessário.
- Lembre-se de ter em consideração todos os disjuntores que fornecem tensões potencialmente perigosas para o aparelho ou carga.
- Risco de choque elétrico.

Introdução



O dispositivo flow interliga ao sistema eléctrico às principais fontes de energia e cargas da instalação, de forma modular. Uma vez instalado no quadro eléctrico, o flow monitoriza e controla a dinâmica da energia eléctrica em sua casa, de forma modular e flexível, através da medição e controlo de dispositivos, tais como sistemas de armazenamento de energia, carregadores de veículos eléctricos, sistemas de aquecimento e instalações fotovoltaicas.

Desta forma evita que a instalação eléctrica da sua casa seja sobrecarregada e otimiza os consumos e os fluxos de energia.

Dados técnicos



Estação de carregamento

Tensão.....	230V~/400V~
Proteção eléctrica.....	40A MCB Curva C
Corrente.....	32A max.
Potência máxima no modo 3.....	7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
Secção de cabos.....	10-16 mm ²

EMC

Corrente.....	63A max.
---------------	----------

Medidor

Proteção eléctrica	
ECR140D.....	40A
ECR380D.....	80A



Recomendações

Qualquer acesso a áreas internas, para além das áreas descritas neste manual, é proibido e anula a garantia e qualquer outra forma de apoio.

Com efeito, pode causar danos nas peças e/ou nos componentes eletrónicos.

Estes produtos foram concebidos para não terem de ser acedidos durante as operações de implementação e manutenção do produto.

Documento não contractual, sujeito a modificações sem aviso.

NL

Veiligheidsadvies



Elektrische apparaten mogen alleen door een gekwalificeerde elektricien worden geïnstalleerd en gemonteerd.

Maatregelen voor ongevalpreventie die van kracht zijn in uw land, moeten worden nageleefd.

Het niet naleven van de installatie-instructies kan leiden tot schade aan het apparaat, brand of gevaar voor anderen.



Gevaar!

• Leef de geldende maatregelen en standaarden voor elektrische SELV-circuits na wanneer u de kabels installeert en aansluit. Voordat u een interventie uitvoert op het apparaat of de lading, schakelt u het laadstation uit op de opwaartse onderbreker en, indien nodig, het apparaat vergrendelen.

• Denk eraan rekening te houden met alle onderbrekers die potentieel gevaarlijke spanningen naar het apparaat of de lading kunnen voeren.

• Risico op elektrische schok.

Inleiding



Flow verbindt het elektrische systeem met de hoofdproducenten en -verbruikers van de installatie op modulaire wijze. Na de installatie in de verdeelinrichting, bewaakt en controleert flow de dynamiek van de elektrische energie van de woning op een modulaire en flexibele wijze door apparaten, zoals elektrische opslagsystemen, elektrische voertuigen, verwarmingssystemen en fotovoltaïsche installaties, te bismeteren en aan te sturen.

Dit voorkomt de overbelasting van de elektrische installatie in de woning en optimaliseert het verbruik en de energiestromen.

Technische gegevens



Laadstation

Spanning.....	230V~/400V~
Elektrische bescherming	40A MCB Curve C
Stroom.....	32A max.
Maximaal vermogen in Modus 3.....	
.....	7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
Kabelgedeelte.....	10-16 mm ²

EMC

Stroom.....	63A max.
-------------	----------

Meter

Elektrische bescherming	
ECR140D.....	40A
ECR380D.....	80A



Aanbevelingen

Elke toegang tot interne gebieden, buiten de gebieden die in deze handleiding zijn beschreven, is verboden en vernietigt de garantie en elke andere vorm van onders-teuning.

Dit kan schadelijk zijn voor de onderdelen en/of elektronische componenten.

Deze producten werden gedefinieerd, zodat ze niet moeten worden geopend tijdens de productimplementatie en onderhoudswerkzaamheden.

Niet-contractueel document, onderhevig aan wijziging zonder kennisgeving.



Säkerhetsråd



Elektriska enheter får endast installeras och monteras av en kvalificerad elektriker.

Du måste följa aktuella olycksförebyggande åtgärder i landet.

Om du inte följer installationsanvisningarna kan det leda till skador på enheten, brand eller fara för andra.



Fara!

- Följ de åtgärder och standarder som gäller för SELV-ekretsar när du installerar och ansluter kablarna. Stäng av laddstationen med huvudbrytaren uppströms innan du hanterar enheten eller laddaren och lås enheten vid behov.
- Kom ihåg att beakta samtliga huvudbrytare som levererar potentiellt farliga spänningsnivåer till enheten eller vid laddning.
- Risk för elektriska stötar.

Introduktion



Flow kopplar elsystemet till Producenterare och förbrukarna på ett modulärt sätt. Efter att den installerats i mätarskåpet mäter och reglerar Flow den elektriska energidynamiken i ditt hem på ett modulärt och flexibelt sätt genom att mäta och reglera enheter såsom ellagringsystem, elfordon, värmesystem och fotovoltaiska installationer.

Det förhindrar att eltilförseln i ditt hem blir överbelastad och optimerar förbruknings- och energiflöden.

Tekniska egenskaper



Laddstation

Spänning.....	230V~/400V~
Elektriskt skydd	40A MCB Kurva C
Ström.....	32A max.
Maximal effekt i läge 3.....	
.....	7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
Kabeldragning	10-16 mm ²

EMC

Ström.....	63A max.
------------	----------

Mätare

Elektriskt skydd	
ECR140D.....	40A
ECR380D.....	80A



Rekommendationer

All åtkomst till inre delar, utöver de delar som beskrivs i den här handboken, är förbjuden och ogiltigförklarar garantin och alla andra former av stöd.

Det kan skada delarna och/eller de elektroniska komponenterna.

De här produkterna har utformats så att de inte behöver kommas åt under produktimplementering och underhållsåtgärder.

Icke-avtalsmässigt dokument, föremål för ändring utan föregående meddelande.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Instalacje oraz montaż urządzeń elektrycznych wolno powierzyć jedynie wykwalifikowanemu elektrykowi.

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących instalacji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, pożarów lub innych niebezpieczeństw.



Niebezpieczeństwo!

• Podczas instalacji i montażu przewodów należy przestrzegać norm i przepisów obowiązujących w przypadku obwodów prądowych SELV (TBTS). Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu lub przy obciążeniu odłączyć od zasilania zacisk na poprzedzającym wyłączniku i ew. przeprowadzić odblokowanie.

• Należy także uwzględnić wszystkie wyłączniki, które mogą dostarczać potencjalnie niebezpieczne napięcie do urządzenia lub procesu ładowania.

• Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Wstęp



FLOW łączy układ elektryczny z głównymi źródłami i odbiornikami instalacji w sposób modułowy. Po zainstalowaniu w rozdzielniczy licznikowej, Flow monitoruje i kontroluje dynamikę przepływu energii elektrycznej w domu, poprzez pomiar i kontrolę urządzeń takich jak system magazynowania energii elektrycznej, pojazdy elektryczne, system grzewczy (np. pompy ciepła) i instalację fotowoltaiczną.

Zapobiega przeciążeniu domowej instalacji elektrycznej i optymalizuje zużycie i przepływ energii.

Dane techniczne



Stacja ładowająca

Napięcie.....	230V~/400V~
Ochrona elektryczna	40A MCB Krzywa C
Prąd.....	32A max.
Maks. moc ładowania Tryb 3.....	
.....	7kW (1Ph) / 22kW (3Ph)
Odcinek kabla	10-16 mm ²

EMC

Prąd	63A max.
------------	----------

Licznik

Ochrona elektryczna	
ECR140D.....	40A
ECR380D.....	80A



Zalecenia

Zabrania się wstępu do innych obszarów urządzenia niż te opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Skutkuje to wygaszeniem gwarancji oraz każdej innej formy pokrycia. Tego rodzaju ingerencje mogą spowodować uszkodzenie instalacji elektronicznej i/lub elementów elektronicznych.

Te produkty zaprojektowano w taki sposób, aby ich naprawa i konserwacja nie wymagały dostępu do tych obszarów. Dokument nie stanowi umowy. Zastrzega się zmiany bez wcześniejszego powiadomienia.